



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств****Сто пятьдесят восьмая сессия**

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.7.7 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам, представленных GRE****Предложение по дополнению 19 к Правилам № 23
(задние фары)****Представлено Рабочей группой по вопросам освещения
и световой сигнализации***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят седьмой сессии в целях включения в Правила положений об использовании источников света со светоизлучающими диодами (СИД) в соответствии с проектом правил (Правила № XXX: ECE/TRANS/WP.29/2010/44 и Corr.1), а также исправления и согласования положений, касающихся маркировки официального утверждения. В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2011/9 с поправками, указанными в пункте 25 и приложении III к докладу, и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2012/9 с поправками, указанными в пункте 29 доклада (см. ECE/TRANS/WP.29/GRE/67, пункты 25 и 29). Этот текст передан на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 1.4 изменить следующим образом:

- "1.4 "Задние фары/огни маневрирования различных типов" означают...
- b) характеристики... категория лампы накаливания, модуль источника света и т.д.);
- Изменение цвета источника света или цвета любого фильтра не означает изменения типа."

Пункт 1.5 изменить следующим образом:

- "1.5 Приведенные в настоящих Правилах ссылки... на официальное утверждение типа.
- Приведенные в настоящих Правилах ссылки на стандартный (эталонный) источник(и) света с СИД и на Правила № XXX относятся к Правилам № XXX и сериям поправок к ним, действующим на момент подачи заявки на официальное утверждение типа."

Пункт 2.2.2 изменить следующим образом:

- "2.2.2 Краткое техническое описание... с несменными источниками света с указанием, в частности:
- a) категории...; и/или
 - b) категории или категорий предписанного (предписанных) источника (источников) света с СИД; эта категория источника света с СИД должна соответствовать категориям, предусмотренным в Правилах № XXX и сериях поправок к ним, действующим на момент подачи заявки на официальное утверждение типа; и/или
 - c) конкретного идентификационного кода модуля источника света."

Пункт 3.2 изменить следующим образом:

- "3.2 должна проставляться... указывающая:
- a) категорию или категории предписываемого (предписываемых) источника (источников) света; и/или
 - b) конкретный идентификационный код модуля источника света."

Пункт 4.7 изменить следующим образом:

- "4.7 В приложении 2 приводятся схемы знаков официального утверждения для одиночного огня (рис. 1) и для сгруппированных, комбинированных и совмещенных огней (рис. 2) со всеми упомянутыми выше дополнительными обозначениями. Буквы А и R могут быть совмещены."

Пункты 5.4–5.4.3 изменить следующим образом:

- "5.4 В случае сменного (сменных) источника (источников) света:
- 5.4.1 Может (могут) использоваться источник(и) света любой категории или категорий, официально утвержденной или утвержденных на основании Правил № 37 и/или Правил № XXX, при условии, что в Правилах № 37 и в сериях поправок к ним, действующих на мо-

мент подачи заявки на официальное утверждение типа, или в Правилах № XXX и в сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, никаких ограничений на его (их) применение не предусматривается.

- 5.4.2 Конструкция устройства должна быть такой, чтобы источник света мог устанавливаться только в правильном положении.
- 5.4.3 Патрон источника света должен соответствовать характеристикам, указанным в публикации МЭК 60061. К патрону применяются спецификации, относящиеся к использованному источнику света."

Пункт 7.1.1 изменить следующим образом:

- "7.1.1 в случае... эталонного источника света, относящегося к категории, требуемой для данного устройства, на который подается следующее напряжение:
- в случае лампы (ламп) накаливания – напряжение, которое необходимо для обеспечения контрольного светового потока, требующегося для лампы накаливания данной категории;
 - в случае источников света с СИД – 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В; обеспечиваемое значение светового потока корректируется. Поправочный коэффициент представляет собой соотношение между номинальным световым потоком и средним значением светового потока, регистрируемым при применяемом напряжении."

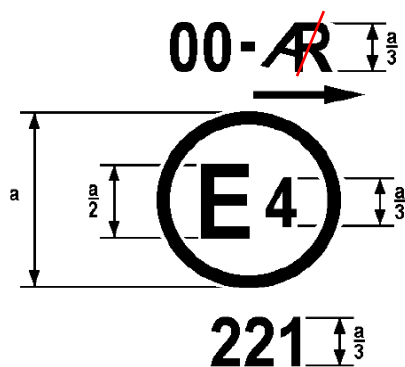
Приложение 2, рис. 1 изменить следующим образом:

"Приложение 2

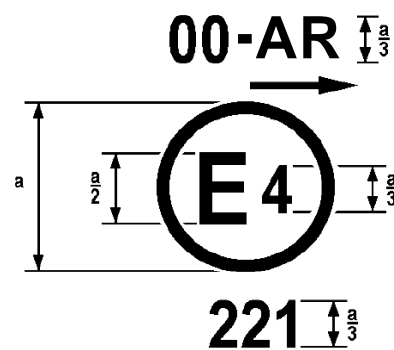
Примеры схемы знаков официального утверждения

Рис. 1
Маркировка для одиночных огней

Образец А



факультативно:



Приложение 3, пункт 3.2 изменить следующим образом:

- "3.2 на сменном (сменных) источнике (источниках) света:
- в случае оснащения источником (источниками) света, рассчитанным(и) на напряжение 6,75 В, 13,5 В или 28,0 В, полученные значения силы света корректируются. В случае ламп накаливания поправочный коэффициент представляет собой соотношение между контрольным световым потоком и средним значением светового потока, зарегистрированным при применяемом напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В).
- В случае источников света с СИД поправочный коэффициент представляет собой соотношение между номинальным световым потоком и средним значением светового потока, зарегистрированным при применяемом напряжении (6,75 В, 13,5 В или 28,0 В).
- Фактические световые потоки каждой используемой лампы накаливания и/или каждого используемого источника света с СИД не должны отклоняться более чем на 5% от среднего значения.
- В качестве альтернативы и только в случае ламп накаливания может использоваться стандартная..."

Приложение 4, пункт 1.2.2 изменить следующим образом:

- "1.2.2 Если задняя фара оснащена... с использованием другого стандартного источника света."

Приложение 5, пункт 1.2.2 изменить следующим образом:

- "1.2.2 Если задняя фара оснащена... с использованием другого стандартного источника света."
